

idinio Zigbee collection

Zigbee LED dimmer module ZigBee LED dimmer module ZigBee LED Dimmer Modul Module de Variateur LED Zigbee Módulo regulador LED de Zigbee Quick Start Guide

Scan for product info. & manual

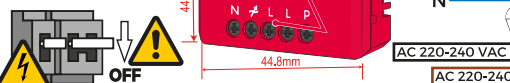
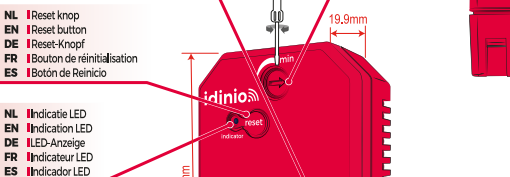


LET'S MEET ONLINE
www.shada.nl/idinio

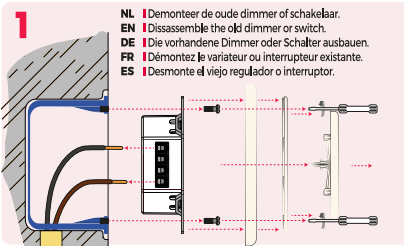


! ! Installatie / Installation / Installation / Installation / Instalación

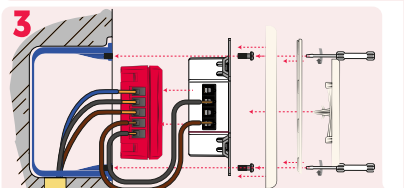
- NL 1 Kabel aansluitpunten
 - EN 1 Cable connection points
 - DE 1 Kabelverbindungspunkte
 - FR 1 Points de connexion des câbles
 - ES 1 Puntos de conexión de cables
- NL 1 Minimale lichtsterkte instellen
 - EN 1 Set minimum brightness
 - DE 1 Minimale Helligkeit einstellen
 - FR 1 Ajustage de la luminosité minimum
 - ES 1 Ajuste de brillo mínimo



- NL 1 Schakel de stroom van de betreffende groep uit in de meterkast en test bij het bestaande dimmer of de stroom daadwerkelijk uitgeschakeld is.
- EN 1 Turn off the power of the specific power group in the fuse box and double check if the existing wall dimmer is really turned off.
- DE 1 Sicherung ausschalten und Spannungsfreiheit überprüfen! Die 5 Regeln der Elektrotechnik beachten!
- FR 1 Mettez hors tension la ligne électrique dans le tableau électrique et vérifiez que le variateur existant est bien déconnecté.
- ES 1 Desconecte la corriente del grupo eléctrico específico en la caja de fusibles y compruebe si el regulador existente está realmente apagado.



- NL 1 Verbindt de stroomdraden op de wijze zoals vermeldt staat in het aansluitschema
- EN 1 Connect the power wires according to the wire diagram
- DE 1 Die Leitungen gemäß des Anschlussdiagramms anschließen.
- FR 1 Raccorde les câbles à la prise en respectant les polarités.
- ES 1 Conecte los cables de corriente de acuerdo con el diagrama de cables



- NL 1 Installeer de dimmer in de wanddoos en bevestig deze met 2 schroeven aan de inbouwvoet
- EN 1 Install the dimmer in the wall box and fix it with the 2 screws
- DE 1 Den Dimmersockel in der UP-Dose mit zwei Schrauben installieren
- FR 1 Installez le variateur dans le boîtier mural et la fixer à l'aide de deux vis.
- ES 1 Instale el regulador en la caja de la pared y fíjalo con los 2 tornillos



- NL 1 Schakel de stroom in de meterkast weer in en test de dimmer
- EN 1 Turn on the power again in the fuse box and test the dimmer
- DE 1 Die Sicherung wieder einschalten und die Dimmer auf Funktion überprüfen.
- FR 1 Réenclenchez le disjoncteur et testez le variateur avec un appareil électrique.
- ES 1 Vuelva a encender la corriente en la caja de fusibles y pruebe el regulador

idinio			
Ingangsspanning Input Voltage Eingangsspannung Tension d'entrée Voltaje de entrada	Output Voltage Output Voltage Output Voltage Tension de sortie Voltaje de salida	Uitgangsstroom Output Current Ausgangsstrom Intensité de sortie Corriente de salida	Afmetingen Size Größe Format Talla
AC220-240V-	AC220-240V-	1.2A max.	L: 44.8 x W: 44.8mm x H: 19.9

Compatibele belastingtypes - Compatible load types - Kompatible Lastypen - Types de charge compatibles - Tipos de carga compatibles			
Sort Belasting - Load Type - Belastungstyp - Type de charge - Tipo de carga	Belasting - Load - Last - Charge - Carga máxima	Maximale belasting - Maximum Load - Maximale Last - Charge maximale - Carga máxima	Opmerkingen - Remarks - Anmerkungen - Remarques - Comentarios
Dimbare LED-Lampen Dimmable LED lamps Dimmbare LED-Lampen Lampes LED variables Lámparas LED regulables	Dimbare LED-drivers Dimmable LED drivers Dimmbare LED-Treiber Alimentations LED variables Conductores de LED regulables	250W	Door de verscheidenheid aan LED-Lamp ontwerpen, is het maximale aantal LED-lampen verder afhankelijk van het resultaat van de vermogensfactor bij aansluiting op de dimmer. Due to variety of LED lamp designs, maximum number of LED lamps is dependent on the power factor result when connected to the dimmer.
Gloeilampen / HV-halogeenlampen Incandescent lighting / HV Halogen lamps Gloeilampen / HV-halogeenlampen Ampoules à incandescence / Lampes halogènes HV Iluminación incandescente / Lámparas halógenas HV	Laagspanningshalogeenverlichting met elektronische transformators Low voltage halogen lighting with electronic transformers Niederspannungs-Halogeenbeleuchtung mit elektronischen Transformatoren Éclairage halogène basse tension avec transformateurs électroniques Iluminación halógena de bajo voltaje con transformadores electrónicos	250W	Aufgrund der Vielfalt der LED-Lampe Designs ist die maximale Anzahl von LED-Lampen außerdem vom Ergebnis des Leistungs-faktors beim Anschluss an den Dimmer abhängig. En raison de la variété des lampes LED, le nombre maximum de lampes LED dépend également du facteur de puissance lorsqu'elles sont connectées à un variateur.
		250W	Debido a la variedad de la lámpara LED el número máximo de lámparas LED depende aún más del resultado del factor de potencia cuando se conectan a un regulador de intensidad.
		250W	Het maximaal toegestane aantal drivers is max. 250W. Maximum permitted number of drivers is max. 250W. Die maximale zulässige Anzahl von Treibern beträgt max. 250W. Le nombre maximum de drivers autorisés est correspond à max. 250W. El número máximo permitido de conductores es de max. 250W.

NL ZigBee AC fase-afsnijdingsdimmer op basis van het laatste ZigBee 3.0 protocol. 220V-240V AC in- en uitgangsspanning. Ondersteunt in- en uitgangsspanning. Trailing edge controle. Maakt het mogelijk om ON/OFF en de lichtintensiteit van de aangesloten triac-dimbare leedlamp of led-driver te regelen. ZigBee apparaat dat TouchLink ondersteunt. Kan direct worden gekoppeld aan een compatibele ZigBee-afstandsbediening via TouchLink. Ondersteunt zelfvormend ZigBee (mesh) netwerk zonder hub en voegt andere apparaten toe aan het netwerk. Ondersteunt zoek- en verbindingsmodus om een ZigBee-afstandsbediening te binden. Radiofrequentie: 2.4GHz.
ZigBee Clusters die het apparaat ondersteunt zijn als volgt:
Input Clusters:
- 0x0000: Basis - 0x0003: Identifier - 0x0004: Groepen - 0x0005: Scènes - 0x0006: Aan/uit - 0x0008: Niveauregeling - 0x0009: Diagnostiek
Output Clusters:
- 0x0019: OTA

EN ZigBee AC phase cut dimmer based on the latest ZigBee 3.0 protocol. 220V-240V AC Input and Output Voltage. Supports resistive loads and capacitive loads. Trailing edge control. Enables to control ON/OFF and light intensity of connected triac dimmable led light or led driver. ZigBee end device that supports TouchLink. Can directly pair to a compatible ZigBee remote via TouchLink without a hub. Supports self-forming zigbee (mesh) network without a hub and add other devices to the network. Supports find and bind mode to bind a ZigBee remote. Radio Frequency: 2.4GHz.
ZigBee Clusters which are supported by this device are as follows:
Input Clusters:
- 0x0000: Basic - 0x0003: Identify - 0x0004: Groups - 0x0005: Scenes - 0x0006: On/off - 0x0008: Level Control - 0x0009: Diagnostics
Output Clusters:
- 0x0019: OTA

DE ZigBee AC-Phasenabschnitt-Dimmer basierend auf dem neuesten ZigBee 3.0-Protokoll. 220V-240V AC Eingangs- und Ausgangsspannung. Unterstützt ohmsche Lasten und kapazitive Lasten. Ermöglicht die EIN/AUS-Steuerung und die Steuerung der Lichtintensität der angeschlossenen dimmbaren Triac-LED-Leuchte oder des LED-Treibers. ZigBee-Endgerät, das die TouchLink-Inbetriebnahme unterstützt. Kann über TouchLink ohne Koordinator direkt mit einer kompatiblen ZigBee-Fernbedienung gekoppelt werden. Unterstützt ein sich selbst bildendes ZigBee-Netzwerk ohne Koordinator und fügt dem Netzwerk weitere Geräte hinzu. Unterstützt den Such- und Bindungsmodus zum Binden einer ZigBee-Fernbedienung. Radiofrequenz: 2.4GHz.
ZigBee-Cluster, die das Gerät unterstützt, sind wie folgt:
Eingabe-Cluster:
- 0x0000: Grundlegend - 0x0003: Identifizieren - 0x0004: Gruppen - 0x0005: Szenen - 0x0006: Ein/Aus - 0x0008: Pegelsteuerung - 0x0009: Diagnose
Ausgabe-Cluster:
- 0x0019: OTA

FR Variateur ZigBee AC à coupeure de phase basé sur le protocole ZigBee 3.0. Tension d'entrée et de sortie 220V-240V AC. Supporte les charges résistives et les charges capacitives. Contrôle du bord de fuite. Permet de contrôler l'allumage et l'extinction ainsi que l'intensité lumineuse de la lampe à LED à intensité variable triac connectée ou de l'alimentation LED. Appareil ZigBee qui prend en charge la mise en service TouchLink. Peut être directement couplé à une télécommande ZigBee compatible via TouchLink sans passerelle. Prend en charge le réseau zigbee autonome sans passerelle et permet d'ajouter d'autres appareils au réseau. Prend en charge le mode "find and bind" pour lier une télécommande ZigBee. Fréquence radio: 2.4GHz.
Les clusters ZigBee que le dispositif prend en charge sont les suivants:
Clusters d'entrée:
- 0x0000: de base - 0x0003: Identifier - 0x0004: Groupes - 0x0005: Scènes - 0x0006: On/off - 0x0008: Contrôle de niveau - 0x0009: Diagnostic
Clusters de sortie:
- 0x0019: OTA

SP Regulador de corte de fase CA de ZigBee basado en el último protocolo ZigBee 3.0. Voltaje de entrada y salida de 220V-240V AC. Soporta cargas resistivas y cargas capacitivas. Control de borde de salida. Permite controlar el encendido/apagado y la intensidad de la luz de los leds regulables triac conectados o del driver de leds. Dispositivo final ZigBee que soporta la puesta en marcha de TouchLink. Puede acoplarse directamente a un mando a distancia ZigBee compatible a través de TouchLink sin necesidad de un coordinador. Soporta la red ZigBee auto-formada sin coordinador y añade otros dispositivos a la red. Soporta el modo de búsqueda y enlace para enlazar un ZigBee remoto. Radiofrecuencia: 2.4GHz.
Cumulos de ZigBee que el dispositivo soporta son los siguientes:
Clusters de entrada:
- 0x0000: Básico - 0x0003: Identificar - 0x0004: Grupos - 0x0005: Escenas - 0x0006: Encendido y apagado - 0x0008: Control de nivel - 0x0009: Diagnóstico
Clusters de salida:
- 0x0019: OTA

NL Werking:
Dit ZigBee apparaat is een draadloze ontvanger die communiceert met een verscheidenheid aan ZigBee compatibele systemen. Deze ontvanger ontvangt en wordt bestuurd door draadloze radiosignalen van het compatibele ZigBee systeem.

EN Operation:
This ZigBee device is a wireless receiver that communicates with a variety of ZigBee compatible systems. This receiver receives and is controlled by wireless radio signals from the compatible ZigBee system.

DE Betrieb:
ZigBee-Gerät ist ein drahtloser Empfänger, der mit einer Vielzahl von ZigBee-kompatiblen Systemen kommuniziert. Dies Empfänger empfängt drahtlose Funksignale vom kompatiblen ZigBee-System und wird von diesem gesteuert.

FR Opération:
Le dispositif ZigBee est un récepteur sans fil qui communique avec une variété de systèmes compatibles ZigBee. Reçoit et est contrôlé par des signaux radio sans fil provenant du système ZigBee compatible.

ES Operación:
El dispositivo ZigBee es un receptor inalámbrico que se comunica con una variedad de sistemas compatibles con ZigBee. El receptor recibe y es controlado por señales de radio inalámbricas del sistema compatible ZigBee.

ZigBee-netwerkkoppeling via hub (wordt toegevoegd aan een ZigBee-netwerk) - ZigBee Network Pairing through coordinator or hub (being added to a ZigBee Network) - Kopplung des ZigBee-Netzwerks über einen Koordinator oder Hub (zu einem ZigBee-Netzwerk hinzugefügt) - Appariement des réseaux ZigBee par l'intermédiaire d'une passerelle ou d'un concentrateur (ajouté à un réseau ZigBee) - Emparejamiento de la red ZigBee a través de un coordinador o hub (añadido a una red ZigBee)

- NL 1 Verwijder het apparaat uit het vorige zigbee-netwerk als het al ergens aan toegevoegd is, anders zal het koppelen van het apparaat falen. Zie het onderdeel "Handmatig terugzetten naar fabrieksinstellingen".
- EN 1 Remove the device from a previous zigbee network when it already has been paired before, otherwise pairing will fail. Please refer to the part "Manual Factory Reset".
- DE 1 Entfernen Sie das Gerät aus dem vorherigen ZigBee-Netzwerk, falls es bereits hinzugefügt wurde, andernfalls wird das Pairing scheitern. Bitte lesen Sie den Teil "Manuelle Rückstellung auf Werkeinstellungen".
- FR 1 Retirez l'appareil du réseau zigbee précédent s'il a déjà été ajouté, sinon le couplage va échouer. Veuillez vous référer à la partie "Réinitialisation manuelle aux paramètres d'usine".
- ES 1 Quitar el dispositivo de la red de zigbee anterior si ya ha sido añadido, de lo contrario el emparejamiento fallará. Por favor, consulte la parte "Reajuste manual de la fábrica".

- NL 1 Kies vanuit uw ZigBee controller of hub-interface om verlichting toe te voegen en ga naar de pairing-modus zoals geïnstrueerd door de controller of hub.
- EN 1 From your ZigBee controller or hub interface choose to add a lighting device and enter Pairing mode as instructed by the controller.
- DE 1 Wählen Sie von Ihrem ZigBee Controller oder Ihrer Hub-Schnittstelle aus, ob Sie ein Beleuchtungsgerät hinzufügen und den Pairing-Modus auf Anweisung des Controllers wählen.
- FR 1 À partir de votre contrôleur ZigBee ou de l'interface du hub, choisissez d'ajouter un dispositif d'éclairage et entrez en mode de couplage comme sur instruction du contrôleur.
- ES 1 Desde su controlador ZigBee o la interfaz del concentrador, elija añadir un dispositivo de iluminación y entre en el modo de emparejamiento como instruido por el controlador.

- NL 1 Druk 2x op de resetknop om de netwerk pairing modus te activeren (het blauwe indicatorlampje knippert) en de netwerk pairing modus zal vervolgens 15 minuten actief zijn. Na een time-out herhaal deze stap.
- EN 1 Double Press the reset button to activate the network pairing mode (the blue indicator light is flashing) and the network pairing mode will last for 15 minutes. After a timeout repeat this step.
- DE 1 Drücken Sie zweimal die Reset-Taste, um den Netzwerk-Pairing-Modus zu aktivieren (die blaue Anzeigelampe blinkt). Der Netzwerk-Pairing-Modus dauert 15 Minuten, sobald die Zeit abgelaufen ist.
- FR 1 Appuyez deux fois sur le bouton de réinitialisation pour activer le mode d'appariement du réseau (le voyant bleu clignote). Le mode d'appariement du réseau dure 15 minutes une fois le délai écoulé; répétez cette étape.
- ES 1 Doble Presione el botón de restablecimiento para activar el modo de emparejamiento de red (La luz indicadora azul está parpadeando) el modo de emparejamiento de red durará 15 minutos una vez que se repita este paso.

- NL 1 De blauwe indicator stoppt met knipperen en blijft 10 seconden lang aan, waarna het apparaat in het menu van uw controller verschijnt en via de controller, of hub-interface kan worden bediend.
- EN 1 The Blue indicator will stop flashing and solid on for 10s then the device will appear in your controller's menu and can be controlled through controller or hub interface.
- DE 1 Die blaue Anzeige hört auf zu blinken und leuchtet 10 Sekunden lang konstant, dann erscheint das Gerät im Menü Ihres Controllers und kann über die Controller- oder Hub-Schnittstelle gesteuert werden.
- FR 1 L'indicateur bleu cesse de clignoter et reste allumé pendant 10s, puis l'appareil apparaît dans le menu de votre contrôleur et peut être contrôlé par l'interface du contrôleur ou du hub.
- ES 1 El indicador azul dejará de parpadear y se mantendrá encendido durante 10 segundos, entonces el dispositivo aparecerá en el menú de su controlador y podrá ser controlado a través del controlador o la interfaz del concentrador.

- NL 1 TouchLink aan een ZigBee-afstandsbediening
 - EN 1 TouchLink to a ZigBee Remote
 - DE 1 TouchLink zu einer ZigBee-Fernbedienung
 - FR 1 TouchLink à une télécommande ZigBee
 - ES 1 TouchLink a un control remoto de ZigBee
- NL 1 Druk 4 keer kort op de "Reset"-knop.
 - EN 1 Short press "Reset" button 4 times.
 - DE 1 Drücken Sie 4 Mal kurz die Taste "Reset".
 - FR 1 Appuyez brièvement sur le bouton "Reset" 4 fois.
 - ES 1 Presionar brevemente el botón "Reset" 4 veces.

- NL 1 De groene indicator begint te knipperen om aan te geven dat het apparaat beschikbaar is voor een TouchLink koppeling. Bij een time-out van 180 seconden eindigt u deze stap te herhalen.
- EN 1 The Green indicator will start flashing to show that the device is in touchlink commissioning. When after 180s a timeout occurs repeat this step.
- DE 1 Die grüne Anzeige beginnt zu blinken, um anzuzeigen, dass sich das Gerät in der TouchLink-Inbetriebnahme befindet. 180s Timeout wiederholen diesen Schritt.
- FR 1 Le voyant vert se met à clignoter pour indiquer que l'appareil est en cours de mise en service par liaison tactile. Un délai de 180s répète cette étape.
- ES 1 El indicador verde comenzará a parpadear para mostrar que el dispositivo está en la puesta en marcha del enlace táctil. El tiempo de espera de 180s repite este paso.

- NL 1 Breng de afstandsbediening of het aanraakpaneel binnen 10 cm van het verlichtingsapparaat.
 - EN 1 Bring the remote or touch panel within 10cm of the lighting device.
 - DE 1 Bringen Sie die Fernbedienung oder das Touchpanel bis auf 10 cm an die Beleuchtungsgeräte heran.
 - FR 1 Amener la télécommande ou l'écran tactile à moins de 10 cm de l'éclairage dispositif.
 - ES 1 Lleve el control remoto o el panel táctil a menos de 10 cm de la iluminación dispositivo.
- NL 1 Stel de afstandsbediening of het aanraakpaneel in op TouchLink modus, raadpleeg de handleiding van het apparaat hoe u dit moet doen.
 - EN 1 Set the remote or touch panel into TouchLink commissioning, please refer to the corresponding remote or touch panel manual how to do this.
 - DE 1 Setzen Sie die Fernbedienung oder das Touchpanel in die TouchLink-Inbetriebnahme. Lesen Sie dazu bitte das entsprechende Handbuch der Fernbedienung oder des Touchpanels.
 - FR 1 Mettez la télécommande ou l'écran tactile en service TouchLink, veuillez vous référer au manuel de la télécommande ou de l'écran tactile correspondant pour savoir comment faire.
 - ES 1 Ponga el mando o el panel táctil en la puesta en marcha de TouchLink, por favor, consulte el manual correspondiente del mando o del panel táctil para aprender cómo.

- NL 1 De te verbinden lampen zullen beginnen te knipperen om aan te geven dat de koppeling wordt verwerkt. Eenmaal gekoppeld zullen zowel de lampen als het groene indicatorlampje stoppen met knipperen en de u de verlichting met de afstandsbediening bedienen.
- EN 1 The connecting lights will start flashing to indicate the pairing is in process. Once both are paired the connect lights and the green indicator light will stop flashing and you can then control the lights with the remote.
- DE 1 Die Verbindungsleuchten beginnen zu blinken, um die Paarungsverarbeitung anzuzeigen. Nach der Koppelung hören sowohl die Verbindungsleuchten als auch die grüne Anzeigelampe auf zu blinken, und Sie können die Leuchten mit der Fernbedienung steuern.
- FR 1 Les voyants de connexion se mettent à clignoter pour indiquer le traitement de l'appariement. Une fois appariés, les voyants de connexion et le voyant vert cessent de clignoter et vous pourrez contrôler les voyants à l'aide de la télécommande.
- ES 1 Las luces de conexión comenzarán a parpadear para indicar el proceso de emparejamiento. Una vez emparejadas, tanto las luces de conexión como la luz indicadora verde dejarán de parpadear y podrás controlar las luces con el mando a distancia.

- NL 1 Directe TouchLink verbinding (beide apparaten zijn niet toegevoegd aan een ZigBee netwerk). Elk apparaat kan verbinden met 1 afstandsbediening.
- EN 1 Direct TouchLink connection (both devices are not added to a ZigBee network). Each device can link with max 30 distant controllers.
- DE 1 Direkte TouchLink-Verbindung (beide Geräte sind nicht einem ZigBee-Netzwerk hinzugefügt). Jedes Gerät kann mit 1 Fernbedienung verbunden werden.
- FR 1 Liaison directe TouchLink (les deux appareils ne sont pas ajoutés à un réseau ZigBee). Chaque appareil peut se connecter à 30 télécommandes au maximum.
- ES 1 Conexión directa TouchLink (ambos dispositivos no se añaden a una red ZigBee). Cada dispositivo puede conectarse con un máximo de 30 mandos a distancia.

- NL 1 Voor Hue Bridge & Amazon Echo Plus, voeg eerst de afstandsbediening in het apparaat toe en kan het ZigBee netwerk in actieve daarna TouchLink.
- EN 1 For Hue Bridge & Amazon Echo Plus, add the remote and the device to the ZigBee network first then activate TouchLink.
- DE 1 Für Hue Bridge & Amazon Echo Plus, füge zuerst die Fernbedienung hinzu und dann das TouchLink.
- FR 1 Pour Hue Bridge & Amazon Echo Plus, ajoutez d'abord la télécommande et l'appareil au réseau, puis TouchLink.
- ES 1 Para Hue Bridge & Amazon Echo Plus, agregue primero el control remoto y el dispositivo a la red luego TouchLink.

- NL 1 Na TouchLink verbinding tot stand is gekomen kan het apparaat door de gekoppelde afstandsbedieningen worden bediend.
- EN 1 After the TouchLink connection is established, the device can be controlled by the linked remotes.
- DE 1 Nach der TouchLink-Verbindung kann das Gerät durch die verbundenen Fernbedienungen gesteuert werden.
- FR 1 Après TouchLink, l'appareil peut être contrôlé par les télécommandes liées.
- ES 1 Después de TouchLink, el dispositivo puede ser controlado por los mandos a distancia enlazados.

- NL 1 De te verbinden lampen zullen beginnen te knipperen om aan te geven dat de koppeling wordt verwerkt. Eenmaal gekoppeld zullen zowel de lampen als het groene indicatorlampje stoppen met knipperen en de u de verlichting met de afstandsbediening bedienen.
- EN 1 The connecting lights will start flashing to indicate the pairing is in process. Once both are paired the connect lights and the green indicator light will stop flashing and you can then control the lights with the remote.
- DE 1 Die Verbindungsleuchten beginnen zu blinken, um die Paarungsverarbeitung anzuzeigen. Nach der Koppelung hören sowohl die Verbindungsleuchten als auch die grüne Anzeigelampe auf zu blinken, und Sie können die Leuchten mit der Fernbedienung steuern.
- FR 1 Les voyants de connexion se mettent à clignoter pour indiquer le traitement de l'appariement. Une fois appariés, les voyants de connexion et le voyant vert cessent de clignoter et vous pourrez contrôler les voyants à l'aide de la télécommande.
- ES 1 Las luces de conexión comenzarán a parpadear para indicar el proceso de emparejamiento. Una vez emparejadas, tanto las luces de conexión como la luz indicadora verde dejarán de parpadear y podrás controlar las luces con el mando a distancia.

